



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl*

2014 (1680)

piątek, 28 lutego 2014 r.

---

## Z MAGISTRATU

---

### **JESZCZE WIĘCEJ PIENIĘDZY NA CZYSTE POWIETRZE!**

**Miasto Kraków otrzyma ponad 3,2 mln zł na realizację projektu „Wzmocnienie monitoringu środowiska oraz działań kontrolnych”. – To nam pozwoli m.in. na szybsze przeprowadzenie inwentaryzacji istniejących w Krakowie pieców węglowych – komentuje Tadeusz Trzmiel, Zastępca Prezydenta Krakowa.**

Projekt Gminy Miejskiej Kraków „Zintegrowany system monitoringu danych przestrzennych dla poprawy jakości powietrza w Krakowie” znalazł się na pierwszym miejscu listy i uzyskał 100 proc. wnioskowanego wsparcia w wysokości 3 132 820 zł ze środków Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Aby zapewnić wysoki poziom merytoryczny zadania, będzie ono realizowane wspólnie z Instytutem Meteorologii i Gospodarki Wodnej Oddział w Krakowie. Całkowita wartość projektu to 3 685 671 zł.

- To dodatkowe środki, na które czekaliśmy od jakiegoś czasu. W ramach projektu będziemy chcieli m.in. przeprowadzić kompleksową inwentaryzację pieców węglowych. To działanie niezmiernie ważne. Powstała w oparciu o inwentaryzację mapa jest doskonałą wskazówką przede wszystkim dla dostawców ciepła – mówi Tadeusz Trzmiel, Zastępca Prezydenta Krakowa.

Wśród innych składników projektu, dofinansowanego z Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego jest też zadanie, które pozwoli na ocenę warunków przewietrzenia Krakowa. Znajdą się w nim również środki na działania kontrolne związane z dotacjami do wymiany pieców, a także na przeprowadzenie inwentaryzacji terenów zielonych.

Przypomnijmy, że oprócz środków na projekt „Wzmocnienie monitoringu środowiska oraz działań kontrolnych” w tym roku na działania związane z ograniczaniem niskiej emisji Kraków będzie miał około 27 mln zł. Spora część tej kwoty pochodzi z dotacji i pożyczek udzielonych Miastu przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i

Gospodarki Wodnej m.in. z rządowego funduszu KAWKA.  
([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

### **MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ PRZEWODNIKA TURYSTYCZNEGO**

**Już po raz dziewiąty Kraków włączył się w obchody Międzynarodowego Dnia Przewodnika Turystycznego. Z tej okazji dziś (28 lutego, piątek) w Urzędzie Miasta Krakowa odbyło się okolicznościowe spotkanie z przewodnikami miejskimi.**

- Co roku spotykamy się tutaj, by z okazji Dnia Przewodnika Turystycznego podziękować Państwu za zaangażowanie i pracę oraz za to, że jesteście wyjątkowymi ambasadorami Krakowa – mówiła podczas dzisiejszego (28 lutego, piątek) spotkania Magdalena Sroka, Zastępca Prezydenta Krakowa ds. Kultury i Promocji Miasta. - Wasza wiedza, zdolność jej przekazywania i budowania doskonałej atmosfery sprawia, że turyści czują się tu dobrze i mogą być pewni, że usługi z których korzystają są na najwyższym poziomie – dodała.

W spotkaniu udział wzięli m.in. zrzeszeni i niezrzeszeni przewodnicy miejscy, przedstawiciele Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego oraz Urzędu Miasta Krakowa. W programie znalazły się dwa wykłady: pierwszy nt. roli Jerzego Dobrzyckiego w tworzeniu kadry przewodników miejskich po Krakowie, drugi o działalności Oskara Kolberga na terenie Małopolski.

Podczas spotkania przedstawione zostały także informacje o wydarzeniach w Krakowie towarzyszących kanonizacji błogosławionego Jana Pawła II organizowanych przez Instytut Dialogu Międzykulturowego im. JP II w Krakowie. Na koniec przewodnicy zaprezentowali relację z przebiegu akcji „Przewodnicy Mieszkańcom”, która odbywa się w Krakowie w dniach 22 lutego – 2 marca.

Międzynarodowy Dzień Przewodnika Turystycznego przypada 21 lutego. Na świecie obchodzony jest od 1990 r. (w Krakowie od 1997 r.). Głównym celem spotkania organizowanego przez Urząd Miasta Krakowa jest rozwój i promocja ruchu przewodnickiego w mieście oraz podnoszenie jakości krakowskiego produktu turystycznego. ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **MEMORIAŁ HUBERTA WAGNERA W KRAKOWIE!**

**XII Memoriał Huberta Wagnera to wydarzenie, które w sierpniu br. odbędzie się w Krakowie – to będzie generalna próba polskich siatkarzy przed Mistrzostwami Świata. W turnieju, który rozpocznie się 16 sierpnia, zagra reprezentacja Polski i czołowe zespoły świata. Udział potwierdzili już mistrzowie olimpijscy z Londynu Rosjanie oraz Bułgarzy. Wszystkie zespoły wystąpią w Krakowie w najsilniejszych składach.**

Dziś (28 lutego, piątek) Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski spotkał się w Magistracie z przedstawicielami Polskiego Związku Piłki Siatkowej. Wiceprezes PZPS

Artur Popko przekazał m.in. informacje o przygotowaniach do FIVB Mistrzostw Świata w Piłce Siatkowej Mężczyzn Polska 2014.

Bezpośrednio przed rozpoczęciem Mistrzostw w Krakowie odbędzie się XII Memoriał Huberta Jerzego Wagnera – legendarnego trenera mistrzów świata (1974) i mistrzów olimpijskich (1976). Prezes Artur Popko zaproponował, by w 40. rocznicę mistrzostwa świata wywalzonego przez polskich siatkarzy, zawodnicy rozegrali Memoriał w Kraków Arenie w Czyżynach.

W turnieju, który rozpocznie się 16 sierpnia i potrwa do 18 sierpnia br. zagra reprezentacja Polski i czołowe zespoły świata. Udział potwierdzili już mistrzowie olimpijscy z Londynu Rosjanie oraz Bułgarzy. Wszystkie zespoły wystąpią w Krakowie w najsilniejszych składach. Krakowski sprawdzian będzie dla jego uczestników próbą generalną przed mistrzostwami świata, które rozpoczną się 30 sierpnia na Stadionie Narodowym w Warszawie i potrwać do 21 września br.

Między Memoriałem a FIVB Mistrzostwami Świata w Piłce Siatkowej Mężczyzn Polska 2014, od 26 do 29 sierpnia w Krakowie odbędą się także Mistrzostwa Polski w Siatkówce Plażowej Kobiet i Mężczyzn, w których wystartuje cała krajowa czołówka. A już 20 czerwca w Kraków Arenie rozegrany zostanie mecz Polska - Brazylia, w ramach rozgrywek Ligi Światowej 2014.

Jako Miasto-Gospodarz tegorocznych Mistrzostw Świata w Piłce Siatkowej Mężczyzn Polska 2014, Kraków podejmie w pierwszej fazie turnieju (31 sierpnia – 7 września) drużyny grupy D: Włochy, Francję, Belgię, Iran oraz dwie ekipy Strefy NORCECA (Ameryka Północna, Środkowa i Karaiby), w tym najprawdopodobniej utytułowaną reprezentację USA.

Podczas dzisiejszego (28 lutego, piątek) spotkania ustalono, że z uwagi na przyznanie Krakowowi organizacji XII Memoriału Huberta Jerzego Wagnera, spotkania trzeciej fazy MŚ zostaną rozegrane w Katowicach i Łodzi. PZPS zaproponował Prezydentowi Jackowi Majchrowskiemu przeprowadzenie w Krakowie Finału Ligi Światowej w 2015 lub 2016 roku. ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **OD 3 MARCA PŁACIMY ZA POSTÓJ**

**Już w poniedziałek, 3 marca strefa płatnego parkowanie zacznie obowiązywać na terenie Starego Podgórza, całych Grzegórzek wraz z osiedlem Oficerskim, Krowodrzy i części Zwierzyńca. W ten weekend (sobota i niedziela) Biuro Strefy na ul. Kalwaryjskiej będzie czynne od 8.00 do 16.00.**

Do ostatniego tygodnia lutego po abonamenty przysługujące mieszkańcom w nowej strefie płatnego parkowania zgłosiło się ok. 8 tys. osób. Co czwarta zrobiła to przez internet. Do rozpatrzenia urzędnikom pozostało jeszcze mniej więcej tysiąc wniosków.

- Wszyscy mieszkańcy, którzy złożyli wniosek za pośrednictwem internetu i po otrzymaniu informacji o pozytywnej weryfikacji wnieśli opłatę na wskazany numer

rachunku, a nie otrzymali dotychczas druku abonamentu, nie muszą obawiać się konsekwencji w postaci nałożenia opłaty dodatkowej. W takim wypadku będzie ona anulowana - reklamację będzie można zgłosić przez internet – mówi Michał Pyclik z ZIKIT.

Osoby, które nie zdążyły wykupić jeszcze abonamentu postojowego powinny jak najszybciej udać się do jednego z biuro obsługi strefy. - Najmniejsze kolejki są w placówkach przy ul. Reymonta 22 i ul. Grunwaldzkiej 8 – informuje Michał Pyclik. Warto wiedzieć, że od 1 marca przestanie funkcjonować Biuro Strefy Płatnego Parkowania przy ul. Centralnej. **W najbliższy weekend (sobota i niedziela) biuro Strefy na ul. Kalwaryjskiej będzie czynne od 8.00 do 16.00.**

Na terenie nowej strefy stanie też 470 urządzeń do pobierania opłat. W parkomatach będzie można zapłacić za pomocą monet. W przyszłości będzie też można płacić kartami zbliżeniowymi i Krakowską Kartą Miejską. Na stronie internetowej ZIKIT znajduje się poradnik, jak korzystać z nowych parkomatów. Nową strefę będą obsługiwać inne urządzenia niż te, które działają obecnie.

Wszelkich informacji o Strefie Płatnego Parkowania można zasięgnąć dzwoniąc na infolinię: 12 616 7320 (od godz. 9 - 17). ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

#### **KRAKÓW PAMIĘTA O ŻOŁNIERZACH WYKLĘTYCH**

**1 marca (sobota) w Polsce obchodzony jest Narodowy Dzień Pamięci „Żołnierzy Wyklętych”. O bohaterach antykomunistycznego podziemia nie zapomina także Kraków, w którym odbędą się m.in. koncerty, spotkania oraz uroczyste msze św. Z okazji Święta budynki Urzędu Miasta Krakowa zostaną udekorowane flagami.**

Jeszcze dziś (**28 lutego**, piątek) o godz. 15:30, w kinie Kijów.Centrum odbędzie się projekcja filmu dokumentalnego „Kwatera Ł”, o komunistycznych mordach w pierwszym dziesięcioleciu PRL (lata 1948–1952) z udziałem reżysera Arkadiusza Gołębińskiego i prof. Krzysztofa Szwagrzyka. Będzie także można posłuchać koncertu „Waszej pamięci Żołnierze Wyklęci” – utworów Tadeusza TADKA Polkowskiego z towarzyszeniem chóru i orkiestry PASSIONART, którzy muzycznie przybliżą sylwetki takich bohaterów, jak rtm. Witold Pilecki, Danuta Siedzikówna „Inka” czy August Emil gen. Fieldorf „Nil”.

**1 marca** (sobota), o godz. 11:00, na pl. Inwalidów (pod byłą siedzibą Urzędu Bezpieczeństwa) odbędzie się spotkanie pod Zapomnianą Tablicą, na które zaprasza Zarząd Obszaru Południowego Zrzeszenia Wolność i Niezawisłość w Krakowie.

Również **1 marca** (sobota), o godz. 14:30, odbędzie się msza św. w Bazylice Mariackiej, a potem Marsz Pamięci z Rynku Głównego do Parku Jordana, gdzie o godz. 16:15 uczestnicy oddadzą hołd Żołnierzom Wyklętym podczas apelu pamięci.

Tego samego dnia (**1 marca**, sobota), Muzeum Historyczne Miasta Krakowa –

oddział Fabryka Emalia Oskara Schindlera (ul. Lipowa 4) zaprasza na otwarcie wystawy „Krakowscy Wyklęci” (początek godz. 17:00). Wystawa będzie czynna do 3 sierpnia br.

Także **1 marca** (sobota) o godz. 18:00, w kościele oo. Jezuitów odbędzie się msza św. w intencji śp. o. Władysława Gurgacza ps. „Ojciec” – jezuita, kapelana Polskiej Podziemnej Armii Niepodległościowej, oraz koncert pieśni patriotycznych „Gaude Mater Polonia” chóru *Dominanta* Uniwersytetu Ekonomicznego w Krakowie pod dyrekcją Małgorzaty Langer-Król.

**2 marca** (niedziela) Muzeum Armii Krajowej w Krakowie im. gen. Emila Fieldorfa „Nila” zaprasza na spotkanie z kpt. Stanisławem Szuro – „Polska Ludowa a Armia Krajowa – opowieść Żołnierza Wyklętego” (godz. 14:00, ul. Wita Stwosza 12).

Do udziału w obchodach zaprasza Oddział Instytutu Pamięci Narodowej oraz Stowarzyszenie PASSIONART a także Urząd Miasta Krakwa i wszystkie instytucje zaangażowane w wydarzenie. Patronat nad krakowskimi obchodami objęli m.in. Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski, Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa, Przewodniczący Sejmiku Małopolskiego Kazimierz Barczyk, Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider, ks. kard. Stanisław Dziwisz.

Przypomnijmy, że Narodowy Dzień Pamięci „Żołnierzy Wyklętych” został ustanowiony w lutym 2011 r. w hołdzie bohaterom antykomunistycznego podziemia, którzy w obronie niepodległego bytu Państwa Polskiego, walcząc o prawo do samostanowienia i urzeczywistnienie dążeń demokratycznych społeczeństwa polskiego, z bronią w ręku, jak i w inny sposób, przeciwstawili się sowieckiej agresji i narzuconemu siłą reżimowi komunistycznemu.

Dodatkowe informacje o wydarzeniach można znaleźć m.in. na stronach: <http://krakow.ipn.gov.pl/aktualnosci/2014/krakow/krakowskie-obchody-narodowego-dnia-pamieci-zolnierzy-wykletych-krakow,-23-lutego-2-marca-2014;> [www.passionart.org.pl](http://www.passionart.org.pl); [www.muzeum-ak.pl](http://www.muzeum-ak.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

## KRAKÓW I MAŁOPOLSKA JANOWI PAWŁOWI II

**Misterium „Kolory Miłosierdzia” i transmisja mszy św. kanonizacyjnej z Watykanu w Sanktuarium bł. Jana Pawła II w krakowskich Łagiewnikach, koncert „Krakowscy Artyści dla Świętego Jana Pawła II” na Małym Rynku w Krakowie, otwarcie Domu Rodzinnego Jana Pawła II w Wadowicach – to tylko część wydarzeń organizowanych w związku z planowaną na 27 kwietnia (niedziela) kanonizacją bł. Jana Pawła II.**

Msza święta kanonizacyjna papieża: Jana Pawła II i Jana XXIII odbędzie się 27 kwietnia (niedziela) w Watykanie. Ci, którzy w tym czasie nie będą mogli pojechać do Rzymu będą mogli wziąć udział w wydarzeniach organizowanych w Krakowie i całej Małopolsce.

**26 kwietnia** (sobota) na błoniach przed Sanktuarium bł. Jana Pawła II

w krakowskich Łagiewnikach (ul. Totus Tuus 30), o godz. 20:00, rozpocznie się Misterium „Kolory Miłosierdzia”. Będzie to koncert złożony z dwóch części: *Jan Paweł II – Orędownik Bożego Miłosierdzia* i *Jan Paweł II – Prorok Wyobraźni Miłosierdzia*. Pierwsza część koncertu będzie miała charakter religijny i oparta zostanie o teksty z nauczania Jana Pawła II, druga część będzie miała charakter bardziej uniwersalny. Projekt będzie realizowany na żywo przy współpracy z TVP1 i transmitowany w paśmie wieczornym.

Także **26 kwietnia** (sobota) ok. godz. 21:30 w Sanktuarium rozpocznie się całonocne czuwanie modlitewne, w czasie którego świadectwa wygłoszą osoby, które podzielą się doświadczeniem szczególnego wstawiennictwa Ojca Świętego.

**27 kwietnia** (niedziela) mieszkańcy Krakowa i pielgrzymi przybyli do Sanktuarium bł. Jana Pawła II będą mogli połączyć się we wspólnej modlitwie z Watykanem i śledzić moment kanonizacji Jana Pawła II. Od godz. 10:00, na telebimach rozmieszczonych na placu i błoniach przed Sanktuarium, transmitowany będzie obrzęd kanonizacji oraz homilia papieża Franciszka. Po niej, równoległe z Eucharystią w Watykanie, kontynuowana będzie msza św. w Sanktuarium. O godz. 12:30 odprawiona zostanie pierwsza msza św. dziękczynna, a o godz. 19:00 w Sanktuarium odbędzie się uroczysty koncert, podczas którego muzycy Opery Krakowskiej zaprezentują *Mszę koronacyjną* Wolfganga Amadeusza Mozarta.

Także **27 kwietnia** (niedziela) o godz. 18:00 na Małym Rynku w Krakowie rozpocznie się koncert *Krakowscy Artyści dla Świętego Jana Pawła II*, organizowany przez Miasto Kraków (Śródmiejski Ośrodek Kultury).

Krakowian i turystów zapraszamy także pod „okno papieskie” przy ul. Franciszkańskiej 3. W sobotę (**26 kwietnia**) oraz w dniu kanonizacji (**27 kwietnia**, niedziela) o godz. 21:00 (do godz. 22:30), na fasadzie budynku krakowskiej Kurii Metropolitalnej zostanie zaprezentowane widowisko multimedialne w technologii mappingu 3d, przedstawiające Ojca Świętego powracającego do Krakowa w czasie swoich pielgrzymek.

Zanim rozpoczną się uroczystości kanonizacyjne zachęcamy do odwiedzenia wyjątkowego miejsca jakim jest Dom Rodzinny Jana Pawła II w Wadowicach. **9 kwietnia** (niedziela) o godz. 17:00 odbędzie się uroczystość otwarcia domu i nowej zorganizowanej w nim ekspozycji. Poprzedzi ją msza św. odprawiona w Bazylice Ofiarowania Najświętszej Maryi Panny w Wadowicach (godz. 16:00). W ramach uroczystości odbędzie się także koncert – oratorium symfoniczne: „Szukam was” - na wadowickim rynku.

Godziny pozostałe do kanonizacji odmierza elektroniczny zegar, który został umieszczony na wieży widokowej sąsiadującej z kościołem górnym Sanktuarium bł. Jana Pawła II. Czas do kanonizacji odlicza także zegar zamieszczony na stronie [www.santojp2.pl](http://www.santojp2.pl) przygotowanej przez Instytut Dialogu Międzykulturowego.

Do wydarzeń związanych z kanonizacją należy również IV edycja konferencji „Dziedzinec Pogan”, która odbędzie się 17 marca (poniedziałek) o godz. 18:00 w Auli Collegium Novum (ul. Gołębia 24) organizowana przez Instytut Dialogu Międzykulturowego wraz z Archidiecezją Krakowską oraz Uniwersytetem Jagiellońskim. Instytut planuje również zorganizowanie gry miejskiej „Drogowskazy do świętości” oraz wystawę „Jan Paweł II - Święty z Małopolski”.

Inicjatywą związaną z kanonizacją Jana Pawła II było także odnowienie śmigłowca Mi-8, który służył papieżowi Janowi Pawłowi II podczas jego pielgrzymek po Polsce. Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie planuje na kilka dni przed tą uroczystością prezentację MI-8 obok gmachu głównego.

Do udziału we wszystkich uroczystościach związanych z kanonizacją bł. Jana Pawła II zapraszają m.in. Urząd Miasta Krakowa, Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, Instytut Dialogu Międzykulturowego im. Jana Pawła II w Krakowie, Centrum Jana Pawła „*Nie lękajcie się!*” i wszystkie instytucje zaangażowane w przygotowanie poszczególnych wydarzeń.

Dodatkowe informacje są dostępne na stronach: [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl), [www.idmjp2.pl](http://www.idmjp2.pl); [www.janpawel2.pl](http://www.janpawel2.pl), [www.sacrum.visitmalopolska.pl](http://www.sacrum.visitmalopolska.pl); <http://domjp2.pl>. ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

## **JEST PRACA DLA 120 PROGRAMISTÓW**

**Firma informatyczna EPAM Systems otwiera kolejne biuro w Polsce, donosi portal Gazeta.pl. W naszym mieście pracę znajdzie 120 programistów.**

Jak donosi portal Gazeta.pl, nowe biuro firmy EPAM Systems oznacza pracę dla wykwalifikowanych pracowników branży IT. W Krakowie zatrudnieni zostaną doświadczeni programiści działających w środowisku C++, JAVA czy Oracle, a także testerzy oprogramowania i analitycy.

Dotychczas w naszym kraju pracuje dla EPAM Systems już ponad stu programistów i specjalistów z branży IT. - Nasze nowe biuro w Krakowie jest naturalną odpowiedzią na rosnące zapotrzebowanie ze strony klientów. Chcemy zatrudniać około 20 nowych osób miesięcznie - mówi Przemysław Fedyczkowski z EPAM Systems Poland, cytowany przez Gazeta.pl.

Działająca od 1993 roku firma EPAM Systems, Inc. specjalizuje się w inżynierii oprogramowania. Ma siedzibę w Stanach Zjednoczonych, zatrudnia około 9300 informatyków i obsługuje klientów na całym świecie poprzez sieć oddziałów zlokalizowanych w USA, Kanadzie, Wielkiej Brytanii, Szwajcarii, Niemczech, Szwecji, Holandii, Singapurze, na Białorusi, Węgrzech, Ukrainie, w Kazachstanie, Polsce, Hongkongu oraz w Australii.

Przypomnijmy, że w czwartek, 27 lutego, w Magistracie odbyła się konferencja współorganizowana przez Miasto i stowarzyszenie ASPIRE, dotycząca perspektyw rozwoju

branży nowoczesnych usług i wysokich technologii w Krakowie. Uczestnicy – samorządowcy, przedstawiciele uczelni oraz biznesu – wskazywali na olbrzymie zainteresowanie naszym miastem ze strony międzynarodowych koncernów i firm. Zapewniali, że taki trend utrzyma się w kolejnych latach. – Informacja o otwarciu biura EPAM Systems tylko taką sytuację potwierdza. Kraków, dzięki przychylnemu klimatowi dla biznesu, dobrym uczelniom i wykwalifikowanej kadrze to doskonałe miejsce na inwestycje w branży wysokich technologii i specjalistycznych usług – komentuje Prezydent Jacek Majchrowski. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

### WYPOCZYNEK LETNI DZIECI I SENIORÓW – KONKURS OFERT

**Urząd Miasta Krakowa – Wydział Spraw Społecznych przyjmuje oferty na realizację w 2014 roku zadań publicznych dot. organizacji wypoczynku letniego dla dzieci i młodzieży oraz działań na rzecz seniorów z zadań priorytetowych Dzielnic. Szczegółowe informacje są dostępne na stronach: [www.ngo.krakow.pl](http://www.ngo.krakow.pl), [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl).**

Składane w konkursie oferty mogą dotyczyć następujących zadań:

- „Organizacja wypoczynku letniego dla dzieci i młodzieży” (planowana wysokość środków na realizację zadania 1 100 000,00 zł),
- „Wypoczynek letni dzieci i młodzieży” (Dzielnica III, planowana kwota 8 000, 00 zł),
- „Wypoczynek stacjonarny dzieci i młodzieży Dzielnicy VI w okresie wakacji letnich” (Dzielnica VI, planowana kwota 31 000, 00 zł),
- „Prowadzenie Klubu Seniora – ośrodka wsparcia dla seniorów Dzielnicy VI” (Dzielnica VI, planowana kwota 6 000, 00 zł),
- „Działanie na rzecz integracji emerytów i rencistów” (Dzielnica X, planowana kwota 4 200, 00 zł).

Termin składania ofert na realizację zadań publicznych upływa **18 marca 2014 r. o godz. 15.00**. Oferty należy składać w zaklejonych kopertach w siedzibie Wydziału Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa, os. Centrum C 10 pok. 105 lub 105 a – z zaznaczeniem na kopercie nazwy oferenta oraz rodzaju i tytułu zadania publicznego, którego dotyczy oferta – w przypadku ofert dotyczących zadań priorytetowych Dzielnic – wskazaniem nr dzielnicy, o środki której aplikuje oferent.

Szczegółowe informacje dotyczące otwartego konkursu ofert można uzyskać od poniedziałku do piątku **w godz. 8.00-15.00, w pok. 105 i 105a lub pod numerami tel. 12 616 78 34 i 12 616 78 03.** ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

### I CRACOVIA PÓLMARATON

**26 października br. odbędzie się I edycja Cracovia Półmaraton! Podobnie jak w tegorocznej edycji Cracovia Maraton, start i meta zlokalizowane zostaną na Rynku Głównym. Pokonanie dystansu 21 km i 97,5 m w Krakowie będzie znakomitym zakończeniem sezonu biegowego.**



W Cracovia Półmaraton wystartować mogą również ci biegacze, którzy nie czują się jeszcze na siłach aby pokonać pełen dystans maratoński i dlatego nie zdecydowali się na wzięcie udziału w Cracovia Maraton. Impreza da im szansę na zmierzenie się z długą trasą, prowadzącą wśród zabytków i malowniczych uliczek Krakowa.

Wkrótce uruchomiona zostanie specjalna podstrona Cracovia Półmaraton i internetowe zapisy do biegu. Dodatkowe informacje: [www.zis.krakow.pl](http://www.zis.krakow.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **MARC MINKOWSKI ODZNACZONY SREBRNYM MEDALEM GLORIA ARTIS**

**Marc Minkowski, stały gość festiwalu Misteria Paschalia, uznawany za jednego z najwybitniejszych dyrygentów swego pokolenia, znakomity interpretator dzieł operowych Mozarta, został wyróżniony srebrnym medalem Gloria Artis. Odznaczenie przyznane przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego Bogdana Zdrojewskiego, zostało wręczone w Paryżu przez ambasadora Polski we Francji Tomasza Orłowskiego.**

Minkowski jest uznawany za jednego z najwybitniejszych dyrygentów swego pokolenia, znakomitego interpretatora dzieł operowych Mozarta. Do jego najważniejszych realizacji kompozycji austriackiego mistrza zalicza się *Idomeneo w Opéra de Paris*, *Urowadzenie z Seraju* (z orkiestrą Mozarteum) na Festiwalu w Salzburgu, *Wesele Figara* (z Mahler Chamber Orchestra) na Festiwalu w Aix-en-Provence, w Baden-Baden i Tokio, oraz *Czarodziejski flet* w Montpellier, Bochum i Opéra de Paris.

Szeroki repertuar Minkowskiego obejmuje dzieła od baroku po współczesność. Szczególną uwagę poświęca on kompozytorom mało znanym (Mondonville) lub niedocenianym (Offenbach). W ostatnich latach coraz częściej sięga po duże dzieła symfoniczne. Obok Haydna, Beethovena, Schuberta i Brahmsa, szczególną estymą traktuje mistrzów francuskich – Berlioza, Bizeta, Chausson, Faurégo i Boulanger.

Marc Minkowski od kilku lat jest stałym gościem największych sal koncertowych na świecie i prestiżowych festiwali muzycznych. Współpracuje z Mahler Chamber Orchestra, Filharmonikami Berlińskimi, Orchestre National de France, City of Birmingham Symphony Orchestra, Orchestre Philharmonique de Radio France, Los Angeles Philharmonic Orchestra, Orchestre de Paris, Dresden Staatskapelle I in. Nagrywał płyty dla firm Erato, EMI i Archiv Produktion. Obecnie jest związany kontraktem z francuską wytwórnią Naïve. ([www.mdlg.net](http://www.mdlg.net)). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **PODRÓŻ W PRZESZŁOŚĆ...**

**Żydowskie Muzeum Galicja zaprasza wszystkich do podróży w przeszłość... W poniedziałek (3 marca) od godz. 15:00, na trasie przebiegającej blisko granic dawnego getta, kursować będzie zabytkowy tramwaj, w którym Radosław Krzyżowski, aktor Teatru im. J. Słowackiego będzie czytał wspomnienia osób, które trafiły do getta.**

Akcja organizowana jest przez Muzeum dla upamiętnienia 73. rocznicy utworzenia getta w Krakowie. W trakcie jazdy tramwaju z głośników popłyną pieśni Mordechaja Gebirtiga, urodzonego na Kazimierzu twórcy, który został zamordowany w krakowskim getcie.

3 marca 1941 r., zgodnie z rozkazem Otto Wachtera, gubernatora dystryktu krakowskiego, wszyscy pozostający jeszcze w Krakowie Żydzi zostali wysiedleni do „żydowskiej dzielnicy mieszkaniowej” (getta). Utworzone przez niemieckie władze okupacyjne getto w Podgórzu obejmowało zaledwie kilka ulic, przy których stało 320 przeważnie jednopiętrowych domów, do tej pory zamieszkiwanych przez około 3 tys. ludzi. Teraz na tym terenie miało przebywać ok. 17 tys. osób. Większość z nich została w kolejnych latach zamordowana w obozach zagłady, obozach koncentracyjnych, na ulicach getta. ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **NAVIGATOR FESTIVAL – W TRZY DNI DOKOŁA ŚWIATA!**

**Spotkania z podróżnikami, warsztaty, wystawy, filmy, dyskusje, NAVIGATOR PARTY, koncerty, konkursy ... Jednym słowem wielkie święto podróżowania! To wszystko już w ten weekend w Nowohuckim Centrum Kultury w Krakowie w ramach Navigator Festival.**

Festiwal to mnóstwo atrakcji, konkurs w kategorii Open, a także możliwość spotkania znanych pod każdą szerokością geograficzną podróżników.

Na imprezie pojawią się między innymi: Janina Ochojska – astronom, polska działaczka humanitarna, Monika Witkowska – dziennikarka, dziesiąta Polka na Mount Evereście, Robert Bernatowicz – dziennikarz, podróżnik, ufolog, Ola i Paweł Wysoccy – podróżnicy, Stefan Czerniecki – kartograf, podróżnik, Adam Wajrak - dziennikarz Gazety Wyborczej specjalizujący się w tematyce zwierząt, przyrody oraz zagadnień środowiska, Elżbieta i Andrzej Lisowscy – krakowscy dziennikarze i podróżnicy, laureaci wielu krajowych i międzynarodowych nagród. Podczas imprezy zostaną też zaprezentowane atrakcyjne regiony Polski. O podziemnych eksploracjach opowie Albin Marciniak, a o tajemniczych Górach Stołowych Maciej Sokołowski.

Festiwal potrwa od 28 lutego do 2 marca.

Szczegóły na stronie [www.navigatorfestival.pl](http://www.navigatorfestival.pl) ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

## **W SOBOTĘ**

---

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Matusz**

**15:30** – XV edycja Małopolskiego Konkursu Szkół Gastronomicznych „Kuchnia z widokiem na Kraków”, Zespół Szkół Gastronomicznych nr 1, os. Złotej Jesieni 16

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba**

**9:30** – I Małopolski Kongres Kobiet, Auditorium Maximum Uniwersytetu

Jagiellońskiego, ul. Krupnicza 33

---

## **W PONIEDZIAŁEK**

---

### **Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

**10:00** – Otwarcie Polskiego Kongresu Energii Odnawialnej „Energia Jutra”, Hotel Efekt Ekspres, ul. Opolska 14

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Matusz**

**9:30** – Wystawa dokumentująca wieloletnią współpracę IX Liceum Ogólnokształcącego w Krakowie ze szkołami włoskimi, Hol Kamienny Urzędu Miasta Krakowa

---

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji